

PL

WENTYLATORY PROMIENIOWE  
DOKUMENTACJA TECHNICZNO-RUCHOWA  
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

[www.ventilation-system.com](http://www.ventilation-system.com)



**VENTS VK**



Wszystkie czynności związane z podłączeniem, konserwacją i naprawą urządzenia należy wykonywać po odłączeniu napięcia zasilającego.

**Montaż i konserwacja urządzenia powinny być przeprowadzane przez osoby posiadające kwalifikacje i uprawnienia do pracy przy instalacjach elektrycznych o napięciu do 1000 V, po przednim zapoznaniu się z treścią podręcznika użytkownika.**

Urządzenie należy podłączyć do sieci jednofazowej zgodnie z obowiązującymi normami.

W instalacji elektrycznej należy zastosować automatyczny wyłącznik obwodu umożliwiający odłączenie urządzenia od zasilania na wszystkich biegunach.

Podłączenie elektryczne należy wykonać za pomocą stałego przewodu przyłączeniowego wyposażonego w automatyczny wyłącznik QF. Wyłącznik obwodu musi mieć rozwarcie styków wynoszące minimum 3 mm.

Przed rozpoczęciem montażu wentylatora należy upewnić się czy nie doszło do żadnych widocznych uszkodzeń wirnika, obudowy i kratki oraz czy w strefie przepływu powietrza i obudowie nie znajdują się żadne ciała obce, które mogłyby uszkodzić wirnik. Konstrukcja wentylatora jest stale udoskonalana, dlatego niektóre modele mogą nieznacznie różnić się od opisanych w niniejszym podręczniku użytkownika. Nie dopuszczają do uszkodzenia lub deformacji obudowy.

Zabrania się eksploatacji urządzenia w środowisku łatwopalnym, zawierającym opary m.in. alkoholu, benzyny i środków owadobójczych oraz w strefie zagrożenia wybuchem. Nie wolno zasłaniać lub przykrywać otworów wlotowych i wylotowych urządzenia. Należy zapewnić swobodny przepływ powietrza do prawidłowej pracy urządzenia. Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania przedmiotów. Płytką timera znajduje się pod napięciem sieciowym. Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Nie pozwalają dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.



*Produkt oznaczono ikoną przekreślonego kosza.*

*Oznacza to że nie wolno wyrzucać produktu/sprzętu łącznie z innymi odpadami.*

*Kto wbrew powyższemu zakazowi umieszcza zużyty sprzęt łącznie z innymi odpadami, podlega karze grzywny.*

*Każdy użytkownik, a w tym każde gospodarstwo domowe, ma obowiązek przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego przetworzenia.*

*Informacji o punktach zbiórki udziela punkt informacyjny w lokalu sprzedażowym w którym zakupiono sprzęt a także każdy Urząd Miasta lub Gminy.*

*Sprzęt elektryczny/elektroniczny przeznaczony do utylizacji należy do kategorii odpadów niebezpiecznych dla ludzi oraz środowiska naturalnego z uwagi na obecność substancji, mieszanin substancji oraz części składowych które mogą zanieczyścić lub skażić wodę, glebę oraz powietrze.*

*Prawidłowa utylizacja pozwala nie tylko na uniknięcie tych negatywnych konsekwencji lecz również na odzyskanie cennych surowców, takich jak miedź, cyna, szkło, żelazo.*

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem użytkownika. Przestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszym podręczniku użytkownika zapewni długotrwałą i niezawodną pracę urządzenia przez cały okres eksploatacji. Podręcznik użytkownika należy przechowywać przez cały okres użytkowania wyrobu.



### ZESTAW STANDARDOWY

1. Wentylator – 1 szt.;
2. Wkręty z kołkami rozporowymi – 4 szt.;
3. Wspornik – 2 szt.;
4. Podręcznik użytkownika;
5. Opakowanie.

### OPIS SKRÓCONY

Wentylator promieniowy służy do wentylacji nawiewno-wywiewnej pomieszczeń.

Wentylator przeznaczony jest do montażu w kanałach wentylacyjnych o średnicy 100, 125, 150, 200, 250 i 315 mm.

Model wentylatora o średnicy 150 mm jest przystosowany do montażu w kanałach wentylacyjnych o średnicy 150 mm i 160 mm.

Wentylator może być wyposażony w energooszczędny i wydajny silnik komutowany elektronicznie EC.

**VENTS VK XXX:** model podstawowy;

**VENTS VKS XXX:** silnik o podwyższonej mocy.

**VENTS VK XXX Q:** silnik o obniżonej mocy, niski poziom hałasu, niskie zużycie energii.

**VENTS VK XXX R:** przewód zasilający z wtyczką, rys. 10.

**VENTS V XXX U (U1):** regulator obrotów z termostatem elektronicznym, wbudowany czujnik temperatury, przewód zasilający z wtyczką, rys. 11.

**VENTS VK XXX Un (U1n):** regulator obrotów z termostatem elektronicznym, zewnętrzny czujnik temperatury (długość kabla 4 m), przewód zasilający z wtyczką, rys. 11.

**VENTS VK XXX P:** regulator obrotów, przewód zasilający z wtyczką, rys. 12.

**VENTS VK XXX EC:** silnik EC

**VENTS VK XXX EC P:** silnik EC, wbudowany regulator obrotów, przewód zasilający z wtyczką.

XXX – średnica króćca przyłączeniowego

*Konstrukcja wentylatora jest stale udoskonalana, dlatego niektóre modele mogą nieznacznie różnić się od opisanych w niniejszym podręczniku użytkownika.*

## ZASADY UŻYTKOWANIA

Wentylator przeznaczony jest do podłączenia do jednofazowej sieci zasilającej AC o napięciu 220...240 V i częstotliwości 50/60 Hz, oprócz wentylatorów VK 315 / VKS 315, które przeznaczone są do podłączenia wyłącznie do sieci 220...240 V/ 50 Hz. Model VK 315 (230/60) przeznaczony jest do podłączenia wyłącznie do sieci zasilającej o napięciu 220...240 V i częstotliwości 60 Hz. W celu podłączenia wentylatorów VK XXX EC do sieci zasilającej zaleca się stosowanie regulatora prędkości R-1/010 do płynnego sterowania prędkością. R-1/010 nie wchodzi w skład zestawu standardowego (do nabycia osobno).

Regulator prędkości należy podłączyć zgodnie ze schematem połączeń elektrycznych przedstawionym na rys. 9.

Wentylator jest zaprojektowany do pracy ciągłej bez odłączania od sieci zasilającej.

Kierunek przepływu powietrza musi być zgodny z kierunkiem strzałki na obudowie wentylatora.

Stopień ochrony przed dostępem do części niebezpiecznych i przenikaniem wody – IPX4.

Wentylator należy użytkować w temperaturze otoczenia od +1 °C do +45 °C.

Temperatura przetwarzanego powietrza:

- VK (EC) 100/ VK 100 Q/ VK (EC) 125/ VK 125 Q/ VK (EC) 150: od -25 °C do +55 °C;

- VK (EC) 200/ VK (EC) 250/ VK 250 Q/ VK (EC) 315: od -25 °C do +50 °C;

- VKS 200/ VKS 315: od -25 °C do +45 °C;

Pod względem ochrony przeciwporażeniowej urządzenie należy do II klasy ochronności.

## ALGORYTM DZIAŁANIA ELEKTRONIKI

**Wentylator VK U (U1)** wyposażony jest w elektroniczny moduł TSC (regulator obrotów z termostatem elektronicznym) służący do automatycznej regulacji obrotów wentylatora (przepływu powietrza) w zależności od temperatury powietrza (rys. 11).

2 pokręta na pokrywie sekcji elektrycznej służą do:

- wstępnego ustawienia prędkości

- ustawienia progu zadziałania termostatu

Wskaźnik pracy termostatu znajduje się na pokrywie wentylatora. Wskaźnik świeci się, gdy temperatura powietrza przekracza ustawioną wartość. W celu ustawienia progu zadziałania termostatu należy przekręcić pokrętkę regulatora temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara w celu zwiększenia wartości temperatury i w odwrotnym kierunku w celu zmniejszenia.

W celu ustawienia prędkości obrotów (przepływu powietrza) należy przekręcić pokrętkę regulatora obrotów w taki sam sposób.

Logika działania wentylatora jest uzależniona od temperatury i wyłącznika czasowego:

- *Logika działania zależna od temperatury (VK U):* w celu utrzymania wymaganej temperatury powietrza

z dokładnością do 2 °C. W takim przypadku przełączanie biegów wentylatora odbywa się rzadko. Jeśli temperatura powietrza przekroczy ustawioną wartość, wentylator przełączy się na maksymalne obroty. Jeśli temperatura spadnie poniżej ustawionej wartości progowej o 2 °C (lub jeśli temperatura pierwotnie była niższa od ustawionej wartości progowej), wentylator pracuje na ustawionych obrotach.

*Logika działania zależna od wyłącznika czasowego (VK U1):* precyzyjne utrzymanie temperatury powietrza. Przełączanie biegów odbywa się częściej niż w przypadku logiki działania zależnej od timera, ale minimalny czas pracy na jednym biegu wynosi 5 minut. Jeśli temperatura w pomieszczeniu przekroczy ustaloną wartość, wentylator przełączy się na maksymalne obroty. Jeśli temperatura spadnie poniżej ustawionej wartości progowej, układ opóźnienia wentylatora zacznie odliczać 5 minut, po czym wentylator przełączy się na ustalone niskie obroty. Jeśli temperatura pierwotnie była niższa od wartości ustawionej, wentylator zaczyna pracować na ustawionych niskich obrotach.

Wentylator **VK (EC) P** (rys. 12) wyposażony jest w regulator prędkości, który umożliwia włączanie i wyłączenie wentylatora, płynne sterowanie prędkością (przepływem powietrza) od wartości minimalnej do maksymalnej.

## MONTAŻ

Wentylator nadaje się do montażu na podłodze w pozycji pionowej i poziomej, do montażu na ścianie lub suficie (rys. 2). Podczas montażu wentylatora należy zapewnić dodatkową ochronę przed przedostawianiem się wody (rys. 2):

1. W przypadku montażu poziomego: zewnętrzny daszek ochronny.
  2. W dowolnej pozycji montażowej: przewód wentylacyjny o długości co najmniej 1 m, z obu stron wentylatora.
- Kolejność czynności montażowych dla różnych modeli wentylatora przedstawiona jest na rys. 3 i 8. Schematy podłączenia do sieci zasilającej przedstawione są na rys. 9.

### Oznaczenia zacisków:

- L – zacisk prędkości minimalnej
- QF – wyłącznik automatyczny
- S – wyłącznik zewnętrzny (np. oświetlenia)
- X – tabliczka zaciskowa na przewody wejściowe

Oznaczenie wyłącznika zasilającego na schemacie



Oznaczenie wyłącznika zewnętrznego



Wyłącznik automatyczny



Wyłącznik zewnętrzny



## **KONSERWACJA**

Konserwacja urządzenia polega na regularnym (co 6 miesięcy) oczyszczeniu powierzchni z kurzu (rys. 13–20). Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. Do czyszczenia wentylatora można użyć miękkiej szmatki lub pędzelka, zmoczonego w roztworze łagodnego środka myjącego. Należy unikać przedostawania się cieczy do elementów elektrycznych urządzenia (rys. 41). Po oczyszczeniu powierzchnię należy wytrzeć do sucha.

## **PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT**

Transport jest dozwolony dowolnym środkiem transportu pod warunkiem, że urządzenie będzie zabezpieczone przed opadami atmosferycznymi i uszkodzeniami mechanicznymi. Urządzenie należy przechowywać w opakowaniu fabrycznym w suchym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze od +5 °C do +40 °C oraz wilgotności względnej nieprzekraczającej 80 %.

Zawartość w powietrzu oparów i domieszek o właściwościach korodujących i uszkadzających izolację oraz szczelność połączeń jest niedopuszczalna.

## **GWARANCJA PRODUCENTA**

Wentylator został wyprodukowany przez firmę Ventilation System JSC (zwaną dalej producentem).

Urządzenie zostało dopuszczone do eksploatacji.

Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami bezpieczeństwa Dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/30/UE, Dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE oraz Dyrektywy w sprawie oznakowania CE 93/68/EWG, które dotyczą zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich, odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej.

Niniejszy certyfikat został wydany na podstawie badań, przeprowadzonych na próbkach wyżej wymienionego produktu. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży urządzenia przez sieć handlu detalicznego pod warunkiem przestrzegania przez użytkownika zasad transportu, magazynowania, montażu i użytkowania urządzenia. Usterki w funkcjonowaniu urządzenia powstałe w czasie trwania okresu gwarancyjnego z winy producenta podlegają nieodpłatnej naprawie przez serwis producenta.

Obsługa serwisowa w ramach gwarancji, obejmuje prace związane z naprawą usterek i ma na celu umożliwienie wykorzystania urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem w trakcie trwania okresu objętego gwarancją.

Usunięcie usterek obejmuje wymianę lub naprawę elementów konstrukcyjnych urządzenia lub jego części I podzespołów.

### **Naprawa gwarancyjna nie obejmuje:**

- okresowej konserwacji;
- montażu/demontażu urządzenia;
- konfiguracji urządzenia.

W celu dokonania naprawy gwarancyjnej użytkownik zobowiązany jest do przekazania urządzenia producentowi wraz z podręcznikiem użytkownika, zawierającym datę sprzedaży oraz dowodu zakupu.

Model urządzenia musi być zgodny z modelem wymienionym w podręczniku użytkownika.

W przypadku pytań dotyczących obsługi gwarancyjnej prosimy o kontakt ze sprzedawcą.

**Gwarancja producenta nie obejmuje wymienionych poniżej przypadków:**

- przekazania do dyspozycji producenta urządzenia w zestawie innym niż wymieniony w podręczniku użytkownika, w tym także w przypadku demontażu przez użytkownika części i zespołów konstrukcyjnych urządzenia;
- niezgodności modelu urządzenia z danymi podanymi na opakowaniu i w podręczniku użytkownika;
- nieterminowej konserwacji urządzenia;
- obecności uszkodzeń zewnętrznych (uszkodzeniami zewnętrznymi nie są zmiany obudowy, niezbędne do montażu urządzenia) lub wewnętrznych uszkodzeń zespołów konstrukcyjnych urządzenia;
- zmian w konstrukcji urządzenia, dokonanych przez użytkownika;
- zamian i wykorzystania części i zespołów konstrukcyjnych urządzenia w sposób nieprzewidziany przez producenta;
- użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem;
- nieprzestrzegania przez użytkownika zasad sterowania pracą urządzenia;
- podłączenia urządzenia do sieci zasilającej o napięciu innym, niż określone w podręczniku użytkownika;
- wystąpienia usterek w pracy urządzenia na skutek nagłych skoków napięcia w sieci zasilającej;
- dokonania samodzielnych napraw urządzenia przez użytkownika;
- dokonywania napraw urządzenia przez osoby nie mające na to pozwolenia producenta;
- wygaśnięcia okresu gwarancyjnego użytkowania urządzenia;
- nieprzestrzegania przez użytkownika zaleceń dotyczących transportu urządzenia;
- nieprzestrzegania przez użytkownika zaleceń dotyczących przechowywania urządzenia;
- dokonania przez osoby trzecie czynności sprzecznych z prawem w stosunku do urządzenia;
- wystąpienia usterek w pracy urządzenia na skutek siły wyższej (pożar, powódź, trzęsienie ziemi, działania wojenne, itp.);
- naruszenia plomb, jeśli występują;
- nieprzekazania do dyspozycji producenta podręcznika użytkownika, zawierającego datę sprzedaży urządzenia;
- nieprzekazania do dyspozycji producenta dowodu zakupu potwierdzającego nabycie urządzenia;
- brak karty gwarancyjnej.

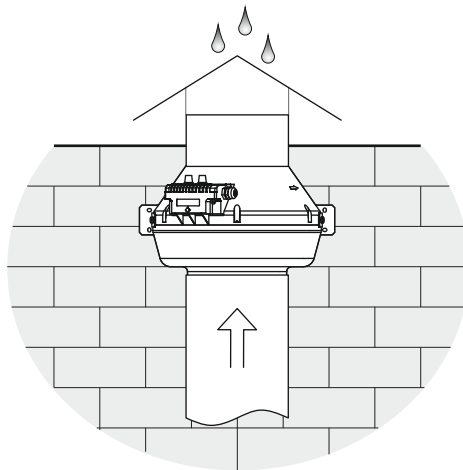
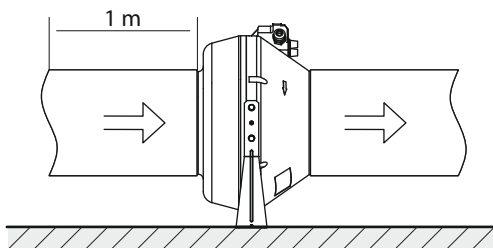
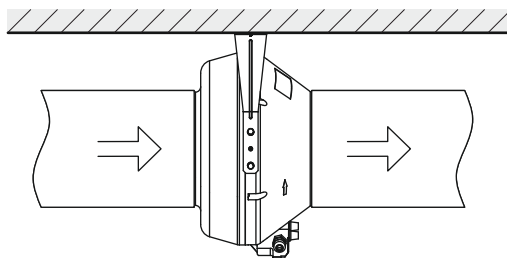
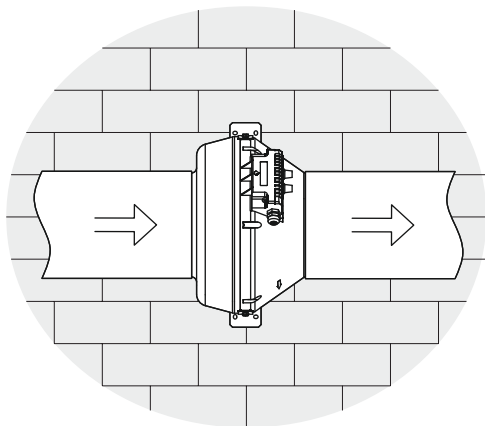
Producent ponosi odpowiedzialność za wszelkie wady powstałe z jego winy do czasu przekazania urządzenia użytkownikowi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wady powstałe po przekazaniu urządzenia użytkownikowi w wyniku nieprawidłowego transportowania, przechowywania, montażu i użytkowania urządzenia, a także w wyniku działań osób trzecich, wystąpienia siły wyższej lub innych nieprzewidzianych zdarzeń.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkodę wyrządzoną przez urządzenie na skutek naruszenia przez użytkownika zasad zawartych w podręczniku użytkownika lub innym dokumencie, który go zastępuje, w wyniku użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem, na skutek naruszenia przez użytkownika ostrzeżeń lub innych informacji, podanych w niniejszym podręczniku lub innym dokumencie, który go zastępuje, w wyniku nieprzestrzegania przez użytkownika zasad transportowania, przechowywania, montażu, konserwacji i eksploatacji urządzenia.

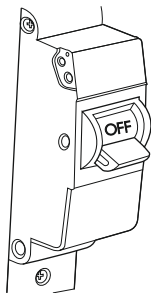
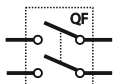
**PRZESTRZEGANIE WSZYSTKICH WYMAGAŃ ZAWARTYCH W PODRĘCZNIKU UŻYTKOWNIKA  
ZAPEWNI NIEZAWODNĄ PRACĘ I DŁUGĄ ŻYWOTNOŚĆ URZĄDZENIA.**

**PODSTAWĄ DOCHODZENIA ROSZCZENIA GWARANCYJNEGO JEST PRZEDSTAWIENIE PRZEZ  
UŻYTKOWNIKA URZĄDZENIA, KARTY GWARANCYJNEJ, DOWODU ZAKUPU I PODRĘCZNIKA  
UŻYTKOWNIKA Z DATĄ SPRZEDAŻY.**

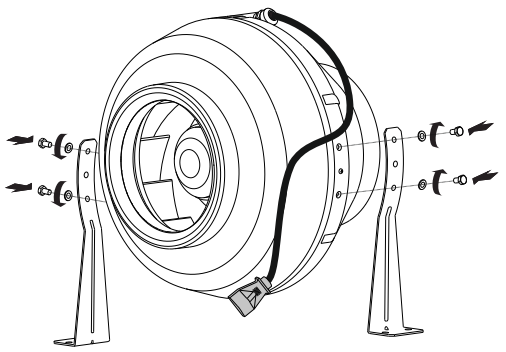




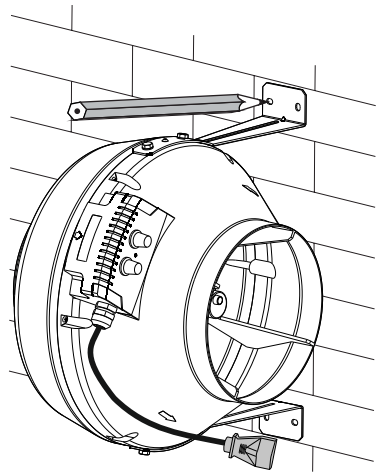
# MONTAŽ



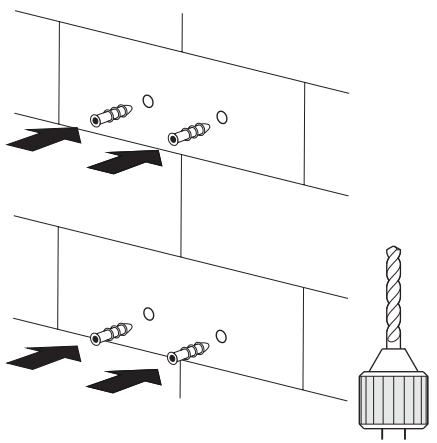
3



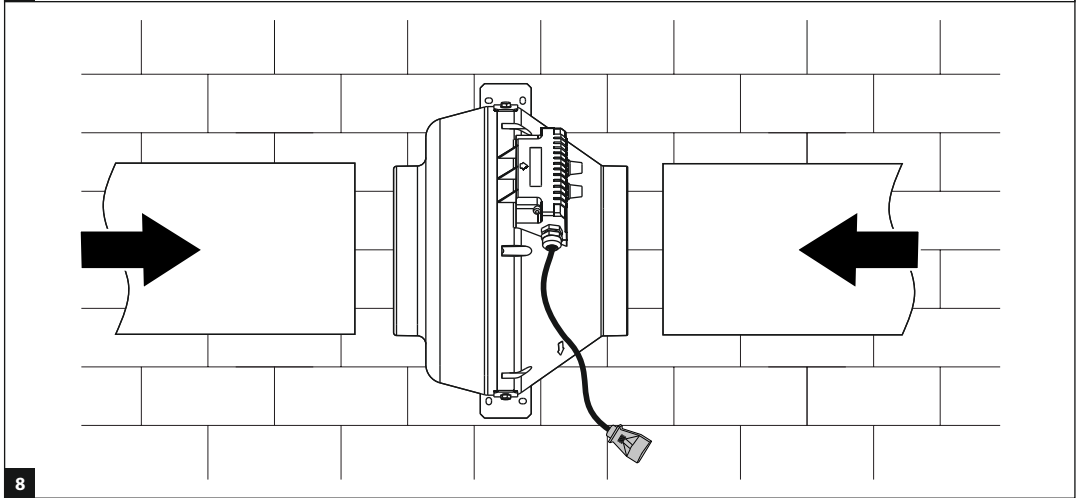
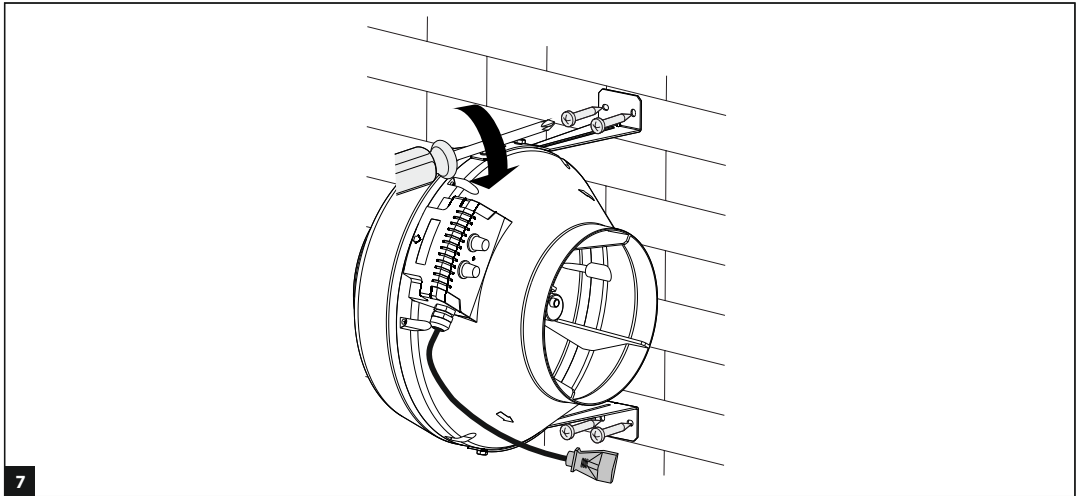
4



5

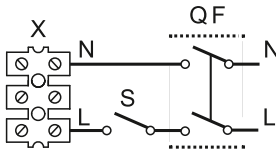
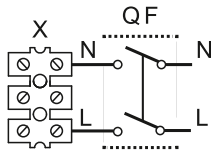


6

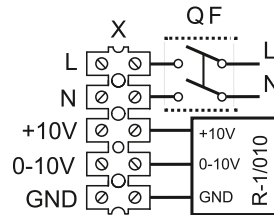


VK 100/125/150/200/250/315

VK

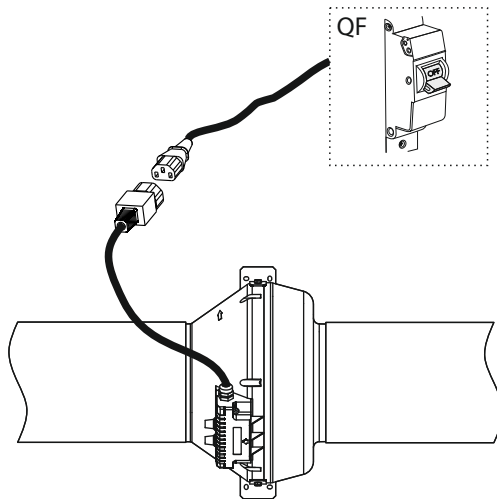


VKEC

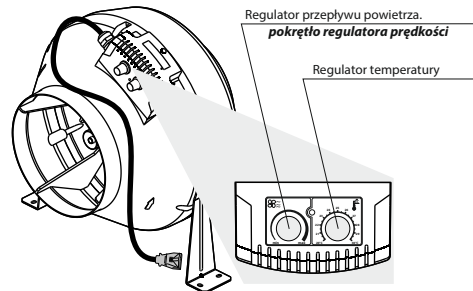


9

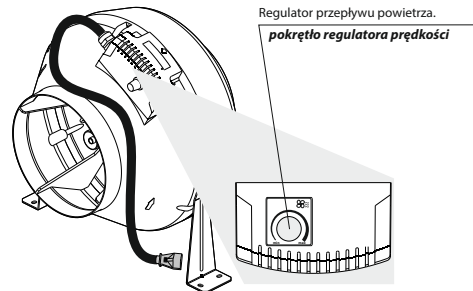
VK 100/125/150/200/250/315  
U / U1 / Un / U1n / P / R



10



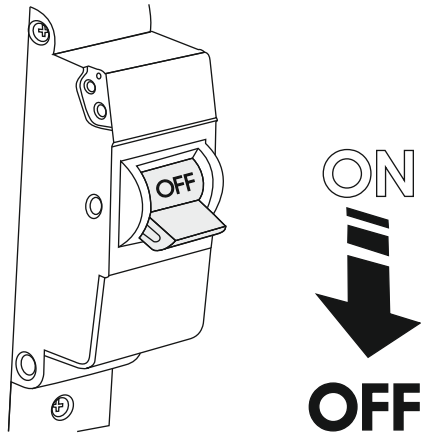
11



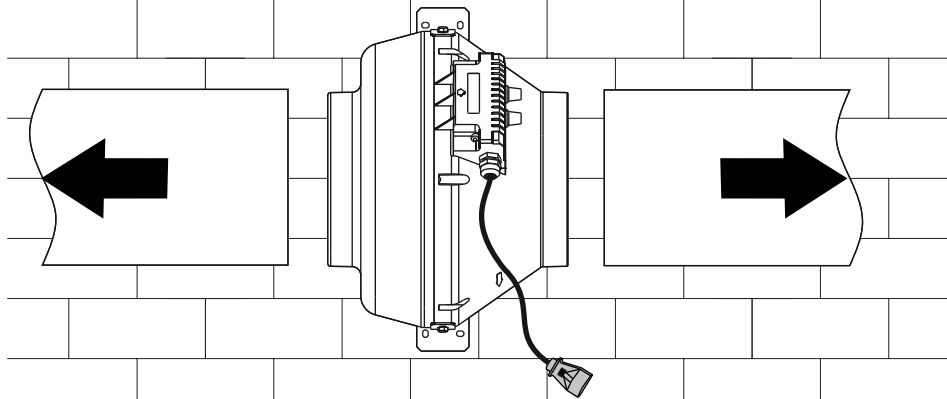
12

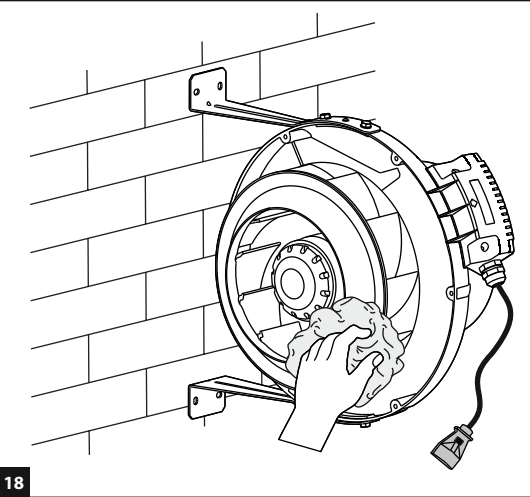
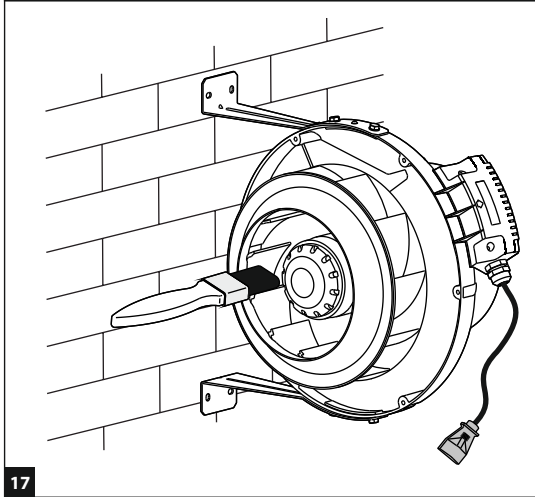
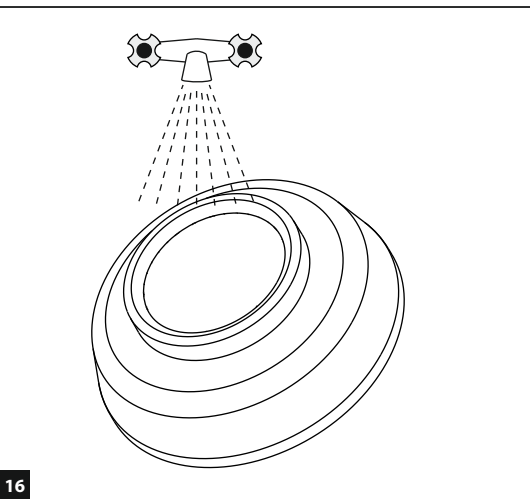
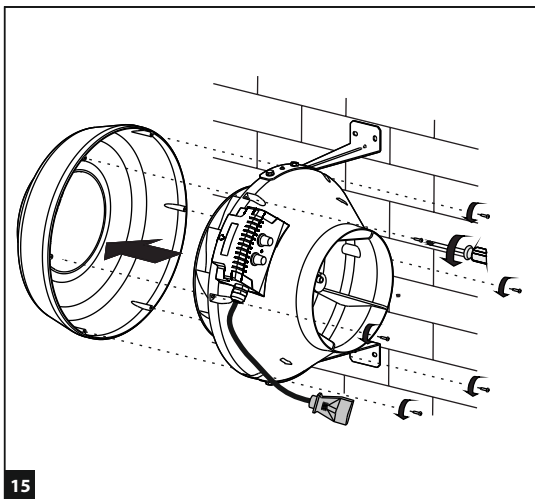
12

13

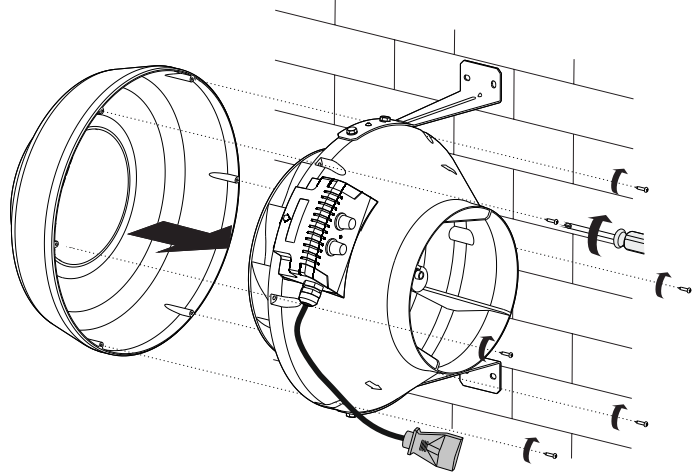


14

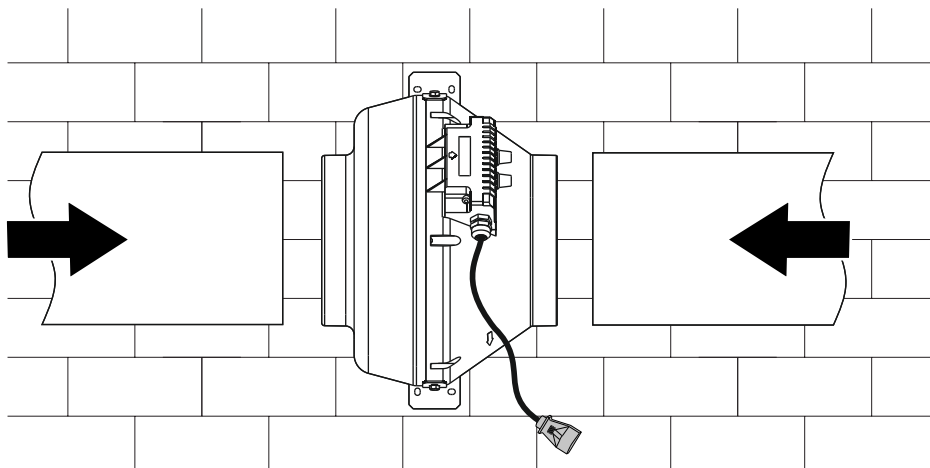




19



20



## Potwierdzenie odbioru

VK  100   
VK  125   
VK  150  U   
VKS  200  Q  U1  n  R  EC   
VKS  250  P   
VKS  315

Znak kontroli

Nazwa

(i pieczęć sprzedawcy)

Data produkcji

Data sprzedaży

Wentylator został dopuszczony do eksploatacji.